

# unidad

En Sebastián, sábado 19 de marzo de 1977.

Director en funciones: JOSE JAVIER ARANUELO ORAA

EDICIÓN, ADMINISTRACIÓN Y TALLERES: SORIA, 22 • TELÉFONO 42.39.86 (6 LINEAS) • Precio del ejemplar: 12 Ptas.

CONTRO. TRADA  
Y DIFUSIÓN



## RELACIONES ESPAÑA-MEJICO



MEJICO.— José Matamoros (derecha), presidente del Bloque Gobernado Republicano español, en el centro, lors de la reunión por la que rompe las relaciones diplomáticas con el Gobierno de Méjico. En el centro de la fotografía está el presidente mejicano, José López Portillo; a la izquierda, Fernando de Valera, primer ministro. El bien el Gobierno Rep. publicana ha tomado la decisión de romper las relaciones diplomáticas con Méjico, lo que supone una ruptura total de las relaciones diplomáticas plena entre España y Méjico. (Información en Página Última). — (Foto UPI).

## Los Reyes, a Egipto y Jordania

Sus Majestades los Reyes de España han iniciado poco atrás de los días de este miércoles su quinto viaje oficial a Oriente. Han aterrizado en el DC-9 Super 8000, con destino al Cairo y Amán.

Alrededor de la mitad del vuelo, entre el Cairo y Amán, se reencuentra entre el Jerez y el miércoles de este año, quienes fueron acompañados por don Juan Carlos y doña Sofía. Los Reyes se dirigen a Jordania para una visita y continuación a Egipto. A su llegada a Jordania tendrán una reunión con el Rey Hussein.

La duración de la visita a Egipto y Jordania tendrá

su duración de una semana.

La agenda de los Reyes de España es la

siguiente: hoy las primeras plazas de los días

semanas.

## LOS DOS PORTEROS DE LA SELECCION



Los dos porteros de la selección española, Miguel Ángel y Arcos, estando mañana frente a frente en Atleti, en el partido Real Sociedad - Real Madrid, que se espera con el gran interés de siempre, con lluvia amenazada por romper la racha de veinte años sin conseguir la victoria. (Información y comentario en página 7).

Cinco días más

## Se amplía la exposición de las listas electorales

MADRID, 19. (Cifra). — En los municipios de más de 500 habitantes se ampliará en cinco días el plazo de exposición al público de las listas electorales, debiendo terminar, por tanto, dicho exposición a las 21 horas del día 29 de marzo, según una orden del Presidente del Gobierno publicado hoy en el «Boletín Oficial del Estado». Como consecuencia de esta ampliación de plazo, la remisión por los respectivos juntas municipales a los órganos competentes del tercio de las secciones reclamadas, con su documentación, se realizará

antes del 1 de abril de 1977. Asimismo, la reunión de las juntas provinciales del 29 de marzo dará 4 días de plazo al envío por estos juntas a los delegados provinciales del Instituto Nacional de Estadística de las listas reclamadas, junto con su documentación, y los correspondientes documentos hasta el día 1 de apertura, el 9 de abril. Finalmente, las listas definitivas deben quedar terminadas el 29 de abril y la distribución de copias a los autoridades deberá finalizar el 5 de mayo de 1977.

## RECTIFICACION DE UN ERROR EN EL B.O.E. SOBRE EL INDULTO

MADRID, 19. (Cifra). — El «Boletín Oficial del Estado» inserta hoy la corrección de un error cometido en el texto del real decreto 568/1973 sobre el indulto a los presos políticos, publicado ayer viernes.

Siguiendo la corrección, en el capítulo segundo, artículo cuarto, punto uno, tercero líneas (el BOE), donde dice: «... todo lo demás de lo establecido en el código penal y en el código de procedimientos penales, incluidos en el capítulo anterior y...», debe decir: «... por todos los delitos y faltas NO incluidos en el capítulo anterior y...».

De esta forma, el mencionado preámbulo queda así: «Artículo cuarto. Uno. Se concederá indulto general de una cuarta parte de los penales imputados a quienes permanecen por todos los delitos y faltas NO incluidos en el capítulo anterior y comprendidos en el Código Penal, Código de Justicia Militar y leyes penales especiales por haber cumplido hasta el día 15 de diciembre de mil novecientos setenta y seis».

## Declaraciones de Martín Villa, ministro de la Gobernación

## LAS MUERTES DE ITXASO HAN COMPLICADO MUCHO LAS COSAS

Las elecciones pueden solucionar en gran parte los problemas de Guipúzcoa

(Pág. 3)

Regresa a su tierra al cabo de 38 años de exilio

Manuel Irujo asistirá al congreso del Partido Nacionalista Vasco en Pamplona

“Estamos contra toda violencia, del tipo que sea”







# Campanarios de Guipúzcoa

# ZARAUZ

TEXTOS: Juan de Arrona  
FOTOS: Jesús Pemán

Zorauz, antiguo pedazo de Zarauz, convertido hoy en uno de los más conocidos residencias veraneantes, ha pasado de sus esas pocas mil habitaciones o menos a 15.000 habitantes, a consecuencia del turismo que ha crecido los últimos años.

En el interior del antiguo pueblo se conserva el templo de San Juan Bautista, que data del siglo XII, con un retablo gótico de gran belleza. Al exterior, se conservan las ruinas de la iglesia de Santa María, que data del siglo XI, y que actualmente es un restaurante.

La obra de esta parroquia data del siglo XVI y fue ampliada y reformada por don Martín de Zorauz, señior del pueblo, y sucesor de don Francisco de Baquer, que fundó el monasterio de la Inmaculada Concepción.

El templo tiene una

lateral al lado del Evangelio, que data del siglo XVII, y que contiene imágenes de los santos Pedro y Pablo, y de los apóstoles, que recuerdan el paso de los peregrinos al sepulcro del Apóstol en Galicia, simbólicos y atribuidos a la escuela de Oviedo, y es de particular interés todo el sepulcro formado por figuras químicas.

La planta de la iglesia es de cruz latina, con bóveda de crucería y arcos apuntados por grandes pilares cuadrados, empotrados en los muros. Para cuando se construyó el retablo mayor del templo, existía otro de menor proporciones y en el que se veneraban las imágenes de San Juan Bautista y de Cristo Resucitado. La capilla de San Juan Bautista fue fundada por Pedro Ortiz de Gombaro, mediano escrivano de la reina, en el año 1500, y su autor es el arquitecto Beltrán de Mena, con la ayuda de Juan de Aroz, que cada año se celebraba en su altar misas por sus familiares muertos y cuya coste se realizaba con la colección de los fieles, que nos que poseía en término de "Guinaldi". Esta capilla tiene un bonito retablo,

que data del siglo XVI y que es de tipo flamenco. En su parte superior tiene tres lucos para otras tantas imágenes y sobre lo mismo se apoya un coro con otros tres componentes. La obra de esta parroquia data del siglo XVI y fue ampliada y reformada por don Martín de Zorauz, que fundó el monasterio de la Inmaculada Concepción.

El templo tiene una

iglesia y panelles sobre los dos dorones que recuerdan a los peregrinos, que recuerdan el paso de los peregrinos al sepulcro del Apóstol en Galicia, simbólicos y atribuidos a la escuela de Oviedo, y es de particular interés todo el sepulcro formado por figuras químicas.

El citado contero Pedro Mendiola, vecino de Zarauz, realizó las corras del templo con planos confecionados por Domingo de Ariztiburu, vecino de Segura. Cuando Mendiola iba a Zarauz para la obra, fue llamado a Segura para importantes reformas en el convento de Franciscanos de Tolosa y trasladó las campanas de Zarauz a Franciscanos de Lemoa, vecino de Hernani, quien dio fin al trabajo encargado. Este Landa levantó las pilastres, cerró los capítulos laterales, amplió la nave central y otras obras, a fin de que las bóvedas fueran suficientemente sólidas; abrió también el local de la sacristía, que "obligó" a hacer dos lucos, utilizó una piedra blanca para acabar en perfección".

El grandioso retablo ma-

estro es de tres tramos, realizado en el siglo XV. Su conjunción orquestacional es magnífica. Consiste de sobatabanco, cinco calles y oficio con el collar. Es obra del escultor arantzaleño Andoni Arregi, que en su totalidad es que terminó para su hijo Juan de Aroz, catorce años, entre los de los padres, que fueron don Quijano (hoy en la sacristía) y otros magníficos en la provincia de Álava como el retablo de Zarauz que data de Domingo de Echeberri, como puede deducirse por varios postigos que Aroz hizo a este retablo para que quedaran bien los techos". La obra de este retablo costó 300 ducados; para su ayuda, dona Mariana de Alzuaz dio 50 ducados, su hermano Juan de Alzuaz otra vez 20, además de "un bulto" o imagen; lo espesa del capitán don Juan Beltrán de Poza, obispo de la villa, y su esposa doña Juana de Mancisano, para la fundación del convento de Franciscanos, aportó otros 200 ducados.

En el Altar Mayor de Aroz se

cobren los relieves del triptico en el que destaca el plegado de los ropas y expresiones de los rostros, muy propios de los artistas del siglo XV, en el escenario (que ya no existe). Todo el retablo es una completa exposición de la vida de Cristo, haciendo uso de Oro, Plata y Hueso, la Virgen, Jesús ante Pilatos, la Ultima Cena, etc., todo magníficamente concebido.

En 1544, don Juan Miguel de Olano vendió su nave "Santa María de Zarauz", obsequiando a la iglesia con varios ornamentos y una cruz de plomo; es magnífica su composición, la Virgen, de rodillas en su reclinatorio sosteniendo un libro en su mano derecha, rodeada de numerosos ángeles que cantan el cónclave; en su parte alta, el Espíritu Santo en forma de paloma y a los lados los apóstoles Santiago y San Juan, rodeando el retablo la figura del Crucificado con la Virgen y San Juan.

Sobre el sagrario, la

representación de la Anunciación, que es magnífica su composición, la Virgen, de rodillas en su reclinatorio sosteniendo un libro en su mano derecha, rodeada de numerosos ángeles que cantan el cónclave; en su parte alta, el Espíritu Santo en forma de paloma y a los lados los

apóstoles Santiago y San Juan, rodeando el retablo la figura del Crucificado con la Virgen y San Juan.

El relieve que ocupa el nicho central del retablo



persecución de los herejes en aquella noción, huyó a tierra tierra, estableciéndose en Zarauz. Esto mismo demostraría que fue fundador del convento de las Clarisas. Nuevos reformos tuvieron lugar en el siglo XVII, y en el XVIII, pero aún conserva restos del gótico primitivo. Los señores del palacio, patronos de la iglesia, fueron los duques de Alba, y el conde de Zorauz que no dejó de tener en su sepulcro de piedra que se colocó en la capilla de San Juan Bautista; tiene este sepulcro esculturas de las armas de los Zorauz-Gombaro, con sus or-

quis bien se podría atribuir al discípulo de Ambrosio Bérriz, que realizó el retablo mayor de la parroquia de San Sebastián, en el centro, la imagen del titular, San Sebastián, y los laterales a Pedro y Bartolomé de Toledo, escultores de Toledo, que estuvieron retratados por pequeñas columnas estrujadas en el óptico un preciosísimo relieve representando a la Virgen con su Madre Santa Ana y con el Niño Jesús.

Debajo del coro se ha

hecho recogidos los restos del retablo de la capilla de Nuestra Señora del Rosario, que antes ocupó el co-

pítulo. Al colocarse los dos primitivos cíclitos colaterales en el año 1860, los "ábanos" fueron sustituidos por el patrón, el duque de Granada, que eligieron habiendo iniciado sin previa autorización y tras un largo pleito se llegó a un acuerdo para su terminación.

En 1540, en la visita que verificó a este iglesia el obispo de Pamplona, Pedro Pacheco, ordenó se hicieran arreglos en el tejado y se reforzaron los paredes y bóvedas "pues en días de lluvia no se podía entrar en el templo".













## MISIÓN IMPOSIBLE PARA LOS DONOSTIARRAS

El Real Madrid actualmente es prácticamente infranqueable de la liga, un logro que no se ha conseguido en la historia de la entidad. Sin embargo, existe la posibilidad de soñar, al menos, en la victoria. Pero dicha victoria no es más que una utopía en tanto en la inferioridad que el equipo tiene en sus habilidades individuales y colectivas. Su equipo de la calidad técnica, de los medios del Madrid, es superior al de los jugadores donostiarras para el baloncesto en Estadio Olímpico, pero no tanto como lo es el de Lugo y Vigo, aunque estos equipos tienen más alas que los donostiarras a todos los

efectos y lugares. Visto lo anterior (y teniendo en cuenta que el presidente definitivo en nuestro país), debe disponer de un momento favorable para el Dicor. Deben tener a su disposición recursos para la liga no tiene otras alternativas que la bajar forma de los últimos encuentros y a las finalizaciones de los partidos. Es decir, si el equipo de la calidad técnica, de los medios del Madrid, es superior al de los jugadores donostiarras para el baloncesto en Estadio Olímpico, pero no tanto como lo es el de Lugo y Vigo, aunque estos equipos tienen más alas que los donostiarras a todos los

efectos y lugares. Visto lo anterior (y teniendo en cuenta que el presidente definitivo en nuestro país), debe disponer de un momento favorable para el Dicor. Deben tener a su disposición recursos para la liga no tiene otras alternativas que la bajar forma de los últimos encuentros y a las finalizaciones de los partidos. Es decir, si el equipo de la calidad técnica, de los medios del Madrid, es superior al de los jugadores donostiarras para el baloncesto en Estadio Olímpico, pero no tanto como lo es el de Lugo y Vigo, aunque estos equipos tienen más alas que los donostiarras a todos los

efectos y lugares. Visto lo anterior (y teniendo en cuenta que el presidente definitivo en nuestro país), debe disponer de un momento favorable para el Dicor. Deben tener a su disposición recursos para la liga no tiene otras alternativas que la bajar forma de los últimos encuentros y a las finalizaciones de los partidos. Es decir, si el equipo de la calidad técnica, de los medios del Madrid, es superior al de los jugadores donostiarras para el baloncesto en Estadio Olímpico, pero no tanto como lo es el de Lugo y Vigo, aunque estos equipos tienen más alas que los donostiarras a todos los

efectos y lugares. Visto lo anterior (y teniendo en cuenta que el presidente definitivo en nuestro país), debe disponer de un momento favorable para el Dicor. Deben tener a su disposición recursos para la liga no tiene otras alternativas que la bajar forma de los últimos encuentros y a las finalizaciones de los partidos. Es decir, si el equipo de la calidad técnica, de los medios del Madrid, es superior al de los jugadores donostiarras para el baloncesto en Estadio Olímpico, pero no tanto como lo es el de Lugo y Vigo, aunque estos equipos tienen más alas que los donostiarras a todos los

efectos y lugares. Visto lo anterior (y teniendo en cuenta que el presidente definitivo en nuestro país), debe disponer de un momento favorable para el Dicor. Deben tener a su disposición recursos para la liga no tiene otras alternativas que la bajar forma de los últimos encuentros y a las finalizaciones de los partidos. Es decir, si el equipo de la calidad técnica, de los medios del Madrid, es superior al de los jugadores donostiarras para el baloncesto en Estadio Olímpico, pero no tanto como lo es el de Lugo y Vigo, aunque estos equipos tienen más alas que los donostiarras a todos los



Pérez tendrá trabajo «extra» ante el Madrid

terrible va a la División, para juzgar contra el Ficosa, ya sin ninguna repercusión, mientras en Zaragoza el Stadium Gato-blanco y el Colegio Alemán de

G.

## SABADO SABADETE...



ANTES Y DESPUES DE LOS PARTIDOS  
LES RECOMENDAMOS LA MAGNIFICA  
CARTA QUE LE OFRECE EL  
**RESTAURANTE**  
**GALARRETA JAI-ALAI**

JUNTO AL FRONTON

Gran parking, para reserva de mesas, tel. 551029  
Y EN EL FRONTON, HOY, SABADO,  
Y MANANA, DOMINGO, INTERESANTES  
PARTIDOS A REMONTE DESDE  
LAS 4 DE LA TARDE

PROTAGONISTA HOY, EN SABADO, SABADETE... KRISTA SATURNO



Dentro del nuevo espectáculo que todas las noches presenta TIFFANY'S, denominado SEXY VIDEO SHOW, está obviamente un gran éxito por la elegancia y finura de los números en que actúa la extraordinaria vedette argentina Krista Saturno. La cual se despide mañana domingo al tomar contratos firmados en una sala madrileña. Le deseo que tenga el mismo éxito que el obtenido en TIFFANY'S.

# FESTAS PALADIN

CONTINUA CON EXTRAORDINARIO  
EXITO LA COMPAÑIA DE TRAVESTIS

## INCOGNITO

CON NUEVOS NUMEROS Y ARTISTAS

**GISELA**

KALI Y GRACIELA  
JOSE ANTONIO  
LIBERTY  
SILVANA - RAQUEL Y LAURA

**BELLOPACO**

2 ORQUESTAS

AIRE ACONDICIONADO









